

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 750/2005 НА КОМИСИЯТА

от 18 май 2005 година

относно номенклатурата на страните и териториите, използвана за целите на статистиката относно външната търговия на Общността и статистиката относно търговията между нейните държави-членки

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета от 22 май 1995 г. относно статистическите данни, свързани с търговията със стоки на Общността и нейните държави-членки с трети страни ¹, и по-специално член 9 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 2081/2003 на Комисията от 27 ноември 2003 г. относно номенклатурата на държавите и териториите, използвана за целите на статистиката относно външната търговия на Общността и статистиката относно търговията между нейните държави-членки ² въведе в сила версията на горепосочената номенклатура, валидна от 1 януари 2004 г.

(2) Азбучното кодиране на страните и териториите трябва да се основава на прилагания стандарт ISO алфа 2, при положение че той е съвместим с изискванията на законодателството на Общността.

(3) Необходимо е отделното идентифициране на Сърбия, Черна гора и Косово (така както това е направено в Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на Организация на обединените нации от 10 юни 1999 г.) за управлението на споразуменията относно търговията с текстилни продукти, сключени между някои от тези територии и Европейската общност. Също така условията, предвидени от разпоредбите на Общността по отношение на декларирането на произхода на стоките при търговския обмен с трети страни, прави необходимо създаването на специален код за определяне на произхода на стоките от Общността.

(4) Следователно е необходимо въвеждането на нова версия на тази номенклатура, в която да се взема предвид тази нова информация, както и някои промени, настъпили във връзка с някои кодове.

(5) Желателно е да се предвиди преходен период, позволяващ на някои от държавите-членки да се адаптират към промените, въведени от нормативната уредба на Общността по отношение на преустановяването на използването на цифровите кодове. С цел опростяване е необходимо този преходен период да завърши към момента на прилагането на разпоредбите за ревизиране на правилата относно Единния административен документ.

¹ ОВ L 118, 25.5.1995 г., стр. 10. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ № L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

² ОВ L 313, 28.11.2003 г., стр. 11.

(6) Предвидените мерки в настоящия регламент са съобразени със становището на Комитета по статистическата информация относно търговията със стоки с трети страни,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Валидната от 1 юни 2005 г. версия на номенклатурата на страните и териториите, използвана за целите на статистиката относно външната търговия на Общността и статистиката относно търговията между нейните държави-членки, фигурира в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 юни 2005 г.

Въпреки това държавите-членки могат да използват трицифрените кодове, които също така фигурират в приложението, до прилагането на разпоредбите за ревизиране на приложения 37 и 38 към Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ¹.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел, на 18 май 2005 година.

За Комисията

Joaquín ALMUNIA

Член на Комисията

¹ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

НОМЕНКЛАТУРА НА СТРАНИТЕ И ТЕРИТОРИИТЕ, ИЗПОЛЗВАНА ЗА ЦЕЛИТЕ НА СТАТИСТИКАТА ОТНОСНО ВЪНШНАТА ТЪРГОВИЯ НА ОБЩНОСТТА И СТАТИСТИКАТА ОТНОСНО ТЪРГОВИЯТА МЕЖДУ НЕЙНИТЕ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ

(Версия, валидна от 1 юни 2005 г.)

Код		Наименование	Описание
Буквен	Цифров		
AD	(043)	Андора	
AE	(647)	Обединени арабски емирства	Абу Даби, Дубай, Ajman, Fujairah, Ras al Khaimah, Sharjah и Umm al Qaiwain
AF	(660)	Афганистан	
AG	(459)	Антигуа и Барбуда	
AI	(446)	Ангила	
AL	(070)	Албания	
AM	(077)	Армения	
AN	(478)	Нидерландски Антили	Бонер, Кюрасао, Саба, Св. Евстатий (St Eustatius) и южната част на Сент Мартин
AO	(330)	Ангола	Включително Кабинда
AQ	(891)	Антарктика	Териториите на юг от 60° южна ширина; не се включват Френските южни територии (TF), остров Буве (BV), Южна Джорджия и Южни Сандвичеви острови (GS)
AR	(528)	Аржентина	
AS	(830)	Американска Самоа	
AT	(038)	Австрия	
AU	(800)	Австралия	
AW	(474)	Аруба	
AZ	(078)	Азербайджан	
BA	(093)	Босна и Херцеговина	
BB	(469)	Барбадос	
BD	(666)	Бангладеш	
BE	(017)	Белгия	
BF	(236)	Буркина Фасо	
BG	(068)	България	
BH	(640)	Бахрейн	
BI	(328)	Бурунди	
BJ	(284)	Бенин	
BM	(413)	Бермудски острови	
BN	(703)	Бруней Даруссалам	Наричана още Бруней
BO	(516)	Боливия	
BR	(508)	Бразилия	
BS	(453)	Бахами	
BT	(675)	Бутан	

Код		Наименование	Описание
Буквен	Цифров		
BV	(892)	Остров Буве	
BW	(391)	Ботсуана	
BY	(073)	Беларус	
BZ	(421)	Белиз	
CA	(404)	Канада	
CC	(833)	Кокосови острови (острови Кийлинг)	
CD	(322)	Конго, Демократична република Конго	Предишен Заир
CF	(306)	Централноафриканска република	
CG	(318)	Конго	
CH	(039)	Швейцария	Включително германската територия Бюзинген и италианската община Кампионе д'Италия
CI	(272)	Кот д'Ивоар (наричан често Бряг на слоновата кост)	
CK	(837)	Острови Кук	
CL	(512)	Чили	
CM	(302)	Камерун	
CN	(720)	Китай, Китайска народна република	Наричана още Китай
CO	(480)	Колумбия	
CR	(436)	Коста Рика	
CU	(448)	Куба	
CV	(247)	Кабо Верде	
CX	(834)	Рождественски острови	
CY	(600)	Кипър	
CZ	(061)	Чешка република	
DE	(004)	Германия	Включително остров Хелголанд; не се включва територията Бюзинген
DJ	(338)	Джибути	
DK	(008)	Дания	
DM	(460)	Доминика	
DO	(456)	Доминиканска република	
DZ	(208)	Алжир	
EC	(500)	Еквадор	Включително островите Галапагос
EE	(053)	Естония	
EG	(220)	Египет	
ER	(336)	Еритрея	
ES	(011)	Испания	Включително Балеарските острови и Канарските острови; не се включват Сеута и Мелила
ET	(334)	Етиопия	
FI	(032)	Финландия	Включително островите Оланд

Код		Наименование	Описание
Буквен	Цифров		
FJ	(815)	Фиджи	
FK	(529)	Фолкландски (Малвински) острови	
FM	(823)	Микронезия, Федерални щати на	Chuuk, Kosrae, Pohnpei и Yap
FO	(041)	Фарьорски острови	
FR	(001)	Франция	Включително Монако френските отвъдморски департаменти (Гваделупа, Френска Гвиана, Мартиника и Реюнион)
GA	(314)	Габон	
GD	(473)	Гренада	Включително острови Южни Гренадини
GE	(076)	Грузия	
GH	(276)	Гана	
GI	(044)	Гибралтар	
GL	(406)	Гренландия	
GM	(252)	Гамбия	
GN	(260)	Гвинея	
GQ	(310)	Екваториална Гвинея	
GR	(009)	Гърция	
GS	(893)	Южна Джорджия и Южни Сандвичеви острови	
GT	(416)	Гватемала	
GU	(831)	Гуам	
GW	(257)	Гвинея-Бисау	
GY	(488)	Гвиана	
HK	(740)	Хонконг	Административен район Хонконг на Китайската народна република със специален статут
HM	(835)	остров Хърд и острови Макдоналд	
HN	(424)	Хондурас	Включително островите Суан
HR	(092)	Хърватска	
HT	(452)	Хаити	
HU	(064)	Унгария	
ID	(700)	Индонезия	
IE	(007)	Ирландия	
IL	(624)	Израел	
IN	(664)	Индия	
IO	(357)	Британска територия в Индийския океан	Архипелаг Чагос
IQ	(612)	Ирак	
IR	(616)	Ислямска република Иран	
IS	(024)	Исландия	

Код		Наименование	Описание
Буквен	Цифров		
IT	(005)	Италия	Включително Ливиньо; не се включва община Кампионе д'Италия
JM	(464)	Ямайка	
JO	(628)	Йордания	
JP	(732)	Япония	
KE	(346)	Кения	
KG	(083)	Република Киргизстан	
KH	(696)	Камбоджа	
KI	(812)	Кирибати	
KM	(375)	Коморски острови	Анжуан, Голям Комор и Мохели
KN	(449)	Сен Кристоф и Невис	
KP	(724)	Корея, Демократична народна република	Наричана още Северна Корея
KR	(728)	Корея, Република	Наричана още Южна Корея
KW	(636)	Кувейт	
KY	(463)	Кайманови острови	
KZ	(079)	Казахстан	
LA	(684)	Лаоска народнодемократична република	Наричана още Лаос
LB	(604)	Ливан	
LC	(465)	Света Луция	
LI	(037)	Лихтенщайн	
LK	(669)	Шри Ланка	
LR	(268)	Либерия	
LS	(395)	Лесото	
LT	(055)	Литва	
LU	(018)	Люксембург	
LV	(054)	Латвия	
LY	(216)	Либийска арабска джамахирия	Наричана още Либия
MA	(204)	Мароко	
MD	(074)	Република Молдова	
MG	(370)	Мадагаскар	
MH	(824)	Маршалски острови	
MK ⁽¹⁾	(096)	Бивша югославска република Македония	
ML	(232)	Мали	
MM	(676)	Мианмар	Предшна Бирма
MN	(716)	Моголия	
MO	(743)	Макао	Административен район на Китайската народна република със специален статут
MP	(820)	Северни Мариански острови	
MR	(228)	Мавритания	
MS	(470)	Монтсерат	
MT	(046)	Малта	Включително Комино и Гозо

Код		Наименование	Описание
Буквен	Цифров		
MU	(373)	Мавриций	остров Мавриций, остров Родригес, острови Агалега и Cargados Carajos Shoals (острови Св. Брандън)
MV	(667)	Малдиви	
MW	(386)	Малави	
MX	(412)	Мексико	
MY	(701)	Малайзия	Полуостров Малайзия и Източна Малайзия (Labuan, Sabah и Sarawak)
MZ	(366)	Мозамбик	
NA	(389)	Намибия	
NC	(809)	Нова Каледония	Включително островите Лоялти (Lifou, Maré и Ouvéa)
NE	(240)	Нигер	
NF	(836)	Норфолк, Остров	
NG	(288)	Нигерия	
NI	(432)	Никарагуа	Включително островите Корн
NL	(003)	Нидерландия	
NO	(028)	Норвегия	Включително архипелага Свалбард и остров Ян Майен
NP	(672)	Непал	
NR	(803)	Науру	
NU	(838)	Ниуе	
NZ	(804)	Нова Зеландия	Не се включва земя Рос (Антарктика)
OM	(649)	Оман	
PA	(442)	Панама	Включително бившата зона на Панамския канал
PE	(504)	Перу	
PF	(822)	Френска Полинезия	Маркизки острови, острови Society (включително Таити), архипелаг Туамоту, острови Гамбие и Южни острови (острови Austral), включително остров Клипертон
PG	(801)	Папуа-Нова Гвинея	Източната част на Нова Гвинея; архипелаг Бисмарк (включително Нова Британия, Нова Ирландия, Лавонге и Адмиралски острови); Северни Соломонови острови (Бугенвил и Бука); острови Trobriand, остров Woodlark; острови d'Entrecasteaux и архипелаг Louisiade
PH	(708)	Филипини	
PK	(662)	Пакистан	
PL	(060)	Полша	

Код		Наименование	Описание
Буквен	Цифров		
PM	(408)	Сен Пиер и Микелон	
PN	(813)	Pitcairn	Включително островите Ducie, Henderson и Oeno
PS	(625)	Палестинска територия, окупирана	Западният бряг на река Йордан (включително Източен Йерусалим) и ивицата Газа
PT	(010)	Португалия	Включително Азорските острови и архипелага Мадейра
PW	(825)	Палау	
PY	(520)	Парагвай	
QA	(644)	Катар	
RO	(066)	Румъния	
RU	(075)	Руска федерация	
RW	(324)	Руанда	
SA	(632)	Саудитска Арабия	
SB	(806)	Соломонови острови	
SC	(355)	Сейшелски острови	остров Мае, остров Praslin, острови La Digue, Frégate и Silhouette; Амирантски острови (включително Desroches, Alphonse, Platte и Coëtivy); острови Фаркуар (включително Провидънс); острови Алдабра и острови Космоledo
SD	(224)	Судан	
SE	(030)	Швеция	
SG	(706)	Сингапур	
SH	(329)	Света Елена	Включително остров Възнесение и острови Тристан да Куня
SI	(091)	Словения	
SK	(063)	Словакия	
SL	(264)	Сиера Леоне	
SM	(047)	Сан Марино	
SN	(248)	Сенегал	
SO	(342)	Сомалия	
SR	(492)	Суринам	
ST	(311)	Sao Tome и Principe	
SV	(428)	Салвадор	
SY	(608)	Сирийска арабска република	Наричана още Сирия
SZ	(393)	Свазиленд	
TC	(454)	Търкс и Кайкос, острови	
TD	(244)	Чад	
TF	(894)	Френски южни територии	Включва островите Кергелен, остров Амстердам, остров Сент Пол, архипелаг Крозе
TG	(280)	Того	
TH	(680)	Тайланд	

Код		Наименование	Описание
Буквен	Цифров		
TJ	(082)	Таджикистан	
TK	(839)	Токелау	
TL	(626)	Източен Тимор	
TM	(080)	Туркменистан	
TN	(212)	Тунис	
TO	(817)	Тонга	
TR	(052)	Турция	
TT	(472)	Тринидад и Тобаго	
TV	(807)	Тувалу	
TW	(736)	Тайван	Обособена митническа територия на Кинмен, Мацу, Пенгу и Тайван
TZ	(352)	Танзания, Обединена република	Танганайка, остров Пемба и остров Занзибар
UA	(072)	Украйна	
UG	(350)	Уганда	
UK	(006)	Обединеното кралство	Великобритания, Северна Ирландия, Англо-нормандски острови и остров Ман
UM	(832)	Малки далечни острови на САЩ	Включват остров Бейкър, остров Хауланд, остров Джарвис, атол Джонстън, риф Кингмен, острови Мидуей, остров Наваса, атол Палмира и остров Уейк
US	(400)	Съединени американски щати (САЩ)	Включително Пуерто Рико
UY	(524)	Уругвай	
UZ	(081)	Узбекистан	
VA	(045)	Ватикана (Светия престол)	
VC	(467)	Сейнт Винсент и Гренадини	
VE	(484)	Венецуела	
VG	(468)	Виржински острови, британски	
VI	(457)	Виржински острови, САЩ	
VN	(690)	Виетнам	
VU	(816)	Вануату	
WF	(811)	Уолис и Футуна	Включително остров Алофи
WS	(819)	Самоа	Предшна Западна Самоа
XC	(021)	Сеута	
XK	(095)	Косово	Така както е определено с Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на ООН от 10 юни 1999 г.
XL	(023)	Мелила	Включително Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas и острови Chafarinas

Код		Наименование	Описание
Буквен	Цифров		
XM	(097)	Черна гора	
XS	(098)	Сърбия	
YE	(653)	Йемен	Предидшни Северен Йемен и Южен Йемен
YT	(377)	Майот	Голямата земя и Памандзи
ZA	(388)	Южна Африка	
ZM	(378)	Замбия	
ZW	(382)	Зимбабве	

ДРУГИ

EU	(999)	Европейска общност	Код запазен в рамките на търговията с трети страни за деклариране на произхода на стоките, съгласно условията, предвидени от разпоредбите на Общността в тази област. Код, който не трябва да се използва за целите на статистиката
QQ или QR	(950)	Снабдяване с провизии и с горива	По избор
QR	(951)	Снабдяване с провизии и с горива в рамките на търговията в границите на Общността	По избор
QS	(952)	Снабдяване с провизии и с горива в рамките на търговията с трети страни	По избор
QU или QV	(958)	Неуточнени страни и територии	По избор
QV	(959)	Неуточнени страни и територии в рамките на търговията в границите на Общността	По избор
QW	(960)	Неуточнени страни и територии в рамките на търговията с трети страни	По избор
QX или QY	(977)	Неуточнени страни и територии по търговски или военни причини	По избор
QY	(978)	Неуточнени страни и територии по търговски или военни причини в рамките на търговията в границите на Общността	По избор
QZ	(979)	Неуточнени страни и	По избор

Код		Наименование	Описание
Буквен	Цифров		
		територии по търговски или военни причини в рамките на търговията с трети страни	

¹ Временен код, който не предопределя по никакъв начин окончателното наименование на държавата, което ще бъде определено след приключването на провежданите понастоящем преговори по този въпрос в рамките на Организация на обединените нации.